

**POLÍTICA DE GARANTÍA DE 10 AÑOS:** Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de diez años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

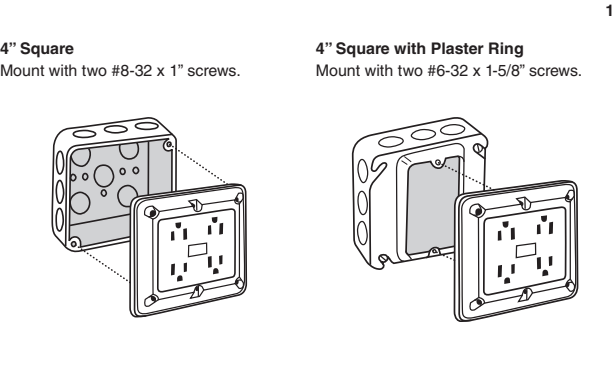
|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| DATOS DEL USUARIO              |            |
| NOMBRE                         | DIRECCIÓN: |
| COL                            | C.P.       |
| CUIDADO                        |            |
| ESTADO                         |            |
| TELÉFONO                       |            |
| DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR  |            |
| Razón Social                   | Producto:  |
| Marca                          | Modelo:    |
| Nº de Serie                    |            |
| Nº del Distribuidor            |            |
| DIRECCIÓN                      |            |
| COL                            | C.P.       |
| CUIDADO                        |            |
| ESTADO                         |            |
| TELÉFONO                       |            |
| FECHA DE VENTA                 |            |
| FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN |            |

WARNINGS AND CAUTIONS

- **READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING.**
- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER** at circuit breaker or fuse and test that power is off before wiring!
- If you are unsure about any part of these instructions, consult an electrician.
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- Use flexible cord **ONLY** in this configuration.
- Never use with un-insulated Ground conductor. A ground short may occur.
- Use this device with **copper or copper-clad wire only**.
- For **indoor** use only.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**NOTE:** Binding head terminal screws accept up to #12 AWG solid or stranded wire.

ENGLISH - pages 1-6



**4" Square**  
Mount with two #8-32 x 1" screws.

**4" Square with Plaster Ring**  
Mount with two #6-32 x 1-5/8" screws.

**Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)**  
**www.leviton.com**

**GARANTIA LIMITADA POR 10 AÑOS Y EXCLUSIONES**  
Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de diez años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a diez años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

INTRODUCTION

The Leviton® 4-in-1™ Receptacle design saves on materials and on installation time. For example: you can easily replace a duplex receptacle without the use of an adapter plate. This convenient setup doubles the number of outlets available, while also saving wiring time and money.

The 4-in-1 Receptacle is ideal for renovation and retrofit applications in commercial, institutional and industrial settings. This includes workstations, temporary power needs, computer stations, and hospital and health care areas. The Isolated Ground (IG) devices help protect sensitive electronic equipment from some problems caused by electrical "noise."

- The Leviton 4-in-1 Receptacle is available in the following configurations:
  - Industrial Specification Grade, UL/CSA  
**Ratings:** 15A - 125V, UL/CSA; 20A - 125V, UL
  - Industrial Specification Grade, Hospital Grade  
**Ratings:** 15A - 125V, UL/CSA; 20A - 125V, UL
  - Industrial Specification Grade, Hospital Grade-Isolated Ground  
**Ratings:** 15A - 125V, UL/CSA; 20A - 125V, UL

The Leviton 4-in-1 Receptacle is UL-listed to mount on a standard single wallbox without an adapter plate. Most comparable receptacles require an adapter plate.

- The 4-in-1 Receptacle also fits:
- Metallic and plastic boxes
  - Octagon concrete ring
  - 4 inch octagon box
  - 4 inch square, surface flush-mounted
  - 4 inch square with plaster ring.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR**
- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!**
- Si usted no esta seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Para ser instalado y/o usado de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Use **SOLO** cordón flexible en esta configuración.
- Nunca use con conductor a tierra sin aislante. Un corto tierra puede ocurrir.
- Use este producto sólo con **cable de cobre o revestido de cobre**.
- Este producto es únicamente para uso en interiores.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**NOTA:** Los tornillos terminales planos aceptan alambre sencillo o trenzado hasta el #12 AWG.

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

**Ligne d'assistance technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement)**  
**www.leviton.com**

**GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS ET EXCLUSIONS**  
Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 10 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 10 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée,** mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 10 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

The Leviton 4-in-1 receptacle accepts four (4) Federal Specification-size plugs and/or four (4) Federal Specification angle plugs simultaneously in all outlets. Besides its rugged construction, it has the following features and benefits:

- Face is marked to show which pair of outlets is being used if two circuits are being fed to the device.
- Snub hole grip for fast, uniform and reliable wire connection.
- Backwire ground.
- Heavy duty T-type/triple wipe contacts.
- Easy to remove knockouts for quick mounting.
- Isolated ground pigtail (on IG models).
- Impact-resistant nylon construction.

ITEMS INCLUDED WITH EACH PACKAGE

**4-in-1™ Receptacle:**  
Cat. Nos. 1254 or 21254; Two #8-32 x .75" mounting screws; Four #8-32 x 1" screws; Two #6-32 x 1-5/8" screws; One 8" solid 12 AWG copper insulated grounding conductor (may or may not be provided); One ground (green hex) screw.

INTRODUCCION

El diseño del Contacto 4-in-1 Leviton ahorra materiales y tiempo de instalación. Por ejemplo: usted fácilmente rempaza un contacto dúplex sin el uso de una placa adaptadora. Este sistema de montaje duplica el número de contactos disponibles además de ahorrar tiempo de cableado y dinero.

El Contacto 4-in-1 es ideal para la renovación y aplicaciones de modificaciones en instalaciones comerciales, institucionales e industriales. Esto incluye puestos de trabajo, necesidades temporales de energía, estaciones de computación y áreas de hospitales y salud. Los aparatos Puestos a Tierra Aislados (IG) ayudan a proteger equipo electrónico sensitivo de problemas causados por "ruido" eléctrico.

- El Contacto 4-in-1 Leviton está disponible en las siguientes configuraciones:
- Grado de Especificaciones Industriales, UL/CSA  
**Capacidades:** 15A - 125V, UL/CSA; 20A - 125V, UL
  - rado de Especificaciones Industriales, Grado Hospital  
**Capacidades:** 15A - 125V, UL/CSA; 20A - 125V, UL
  - Grado de Especificaciones Industriales, Grado Hospital A tierra Aislado  
**Capacidades:** 15A - 125V, UL/CSA; 20A - 125V, UL

El Contacto 4-in-1 de Leviton está catalogado por UL para montarse en una caja de pared sencilla, estándar, sin placa adaptadora. La mayoría de los contactos comparables requieren una placa adaptadora.

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC** to the **attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at 1-800-405-5320.

**For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only) or 1-800-405-5320 (Canada Only) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)**

**LIMITED 10 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS**  
Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for ten years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. **For details visit [www.leviton.com](http://www.leviton.com) or call 1-800-824-3005.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to ten years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

WIRING INSTRUCTIONS

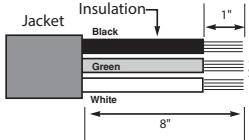
**WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!**  
**WARNING: NEVER USE WITH AN UNINSULATED GROUND CONDUCTOR, AN ELECTRICAL SHORT MAY OCCUR.**

Binding head terminal screws accept up to #12 AWG solid or stranded wire. For 15-Amp receptacle, use #14 AWG wire. For 20-Amp Receptacle, use #12 AWG wire ONLY.

To Prepare Wires:

The following wiring instructions apply to all possible mounting configurations. Two break-off tabs **MUST BE REMOVED** for split-circuit wiring. A and B circuit identification is molded in the receptacle face and on the back cover. A grounding conductor may be provided to ground the receptacle to a metallic box without an existing grounding connection.

1. Remove the cord jacket about 8". **Be careful not to damage the insulation; the danger of shock or fire exists if the insulation is damaged.**
2. Remove the insulation on each conductor to expose 1" bare copper wire at each end of circuit wires. Keep wire ends straight.
3. Connect wires as follows: Twist all strands tightly together. Insert the conductor in the snub hole and wrap the conductor counter-clockwise around the terminal screw. For larger size conductors, form a loop with the wire, and place it around the terminal screw. BLACK conductor to BRASS screw, WHITE conductor to SILVER screw, and GREEN conductor to GREEN hex screw. Be sure there are no loose strands. If system ground is uninsulated, then pigtail the insulated ground wire (which may be provided) from the GREEN hex screw to the electrical box.



El Contacto 4-in-1 también cabe en:

- Cajas de metal y plástico
- Caja octagonal de concreto
- Caja octagonal de 10.4 cm (4")
- Superficie cuadrada de 10.4 cm, empotrado
- Cuadrado de 10.4 cm con anillo de yeso

El Contacto 4-in-1 de Leviton acepta cuatro (4) clavijas y/o (4) clavijas angulares del tamaño de Especificaciones Federales, simultáneamente en todos los contactos.

- Además de su construcción reforzada, tiene las siguientes cualidades y beneficios:
- La cara esta marcada para señalar cuál par de contactos se están usando si dos circuitos alimentan al aparato.
  - Tiene agujero de amarre para una conexión de los alambres uniforme y confiable.
  - Cableado trasero a tierra.
  - Contactos para uso rudo con entradas en "T".
  - Agujeros ciegos fáciles de quitar para un rápido montaje.
  - Cables de conexión a tierra aislados (en modelos IG).
  - Construcción de nylon resistente al impacto.

ARTICULOS INCLUIDOS CON CADA PAQUETE

**Contacto 4-in-1:** Dos tornillos de montaje #8-32 X 3/4"; Cuatro tornillos #8-32 X 1"; Dos tornillos #6-32 X 1-5/8"; Un conductor de 20 cm de cobre sencillo a tierra aislado (puede o no estar incluido); Un tornillo a tierra (hexagonal verde).

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

ESPAÑOL - páginas 7 - 12



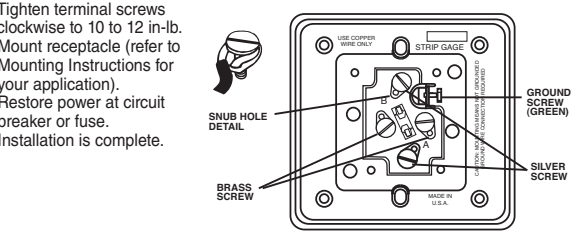
PK-A3158-10-02-0J

**No. 1254:** 15A - 125V AC/CA  
**No. 21254:** 20A - 125V AC /CA

WIRING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE CABLEADO E INSTALACION

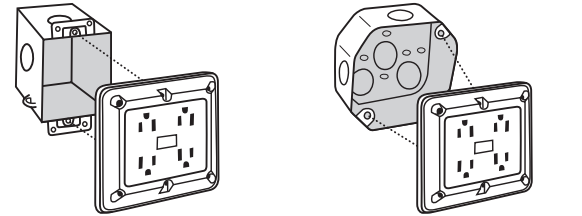
DIRECTIVES D'INSTALLATION ET DE RACCORDEMENT



MOUNTING INSTRUCTIONS

Remove knockouts from the 4-in-1 Receptacle, as shown in the following diagrams.

- Single Gang Box**  
Mount with two #6-32 X 1-5/8" screws.
- 4" Octagon Box or Ring**  
Mount with two #8-32 X 1" screws.



INSTRUCCIONES DE CABLEADO

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO(S) O FUSIBLE(S). ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTÁ ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!**

**ADVERTENCIA: NUNCA USE CON UN CONDUCTOR A TIERRA SIN AISLAMIENTO. UN CORTO ELECTRICO PUEDE OCURRIR.**

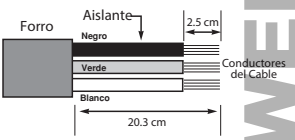
Los tornillos terminales planos aceptan alambre sencillo o trenzado hasta el #12 AWG.

Para contacto de 15A use alambre 14 AWG. Para Contacto de 20 A use SOLO alambre 12 AWG.

Para Preparar los Alambres:

Las siguientes instrucciones de cableado se aplican a todas las configuraciones posibles de montaje. Las dos aletas rompibles DEBEN QUITARSE para un cableado de circuito dividido. Identificación de los circuitos A y B está grabada en la cara del contacto y en la cubierta posterior. Se puede poner un conductor a tierra para aterrizaz el contacto a una caja metálica sin conexión a tierra.

1. Quite aprox. 20 cm de forro del cordón. **Sea cuidadoso de no dañar el aislante, existe peligro de choque eléctrico o fuego si el aislante se daña.**
2. Quite el aislante de cada conductor para exponer 2.5 cm de alambre desnudo de cobre en la punta de los alambres del circuito. Mantenga las puntas del alambre derechas.
3. Conecte los alambres como sigue:  
Tuerza todos los hilos de cada conductor firmemente. Inserte el conductor en el agujero de amarre y enrosque el conductor en sentido contrario de las manecillas del reloj, alrededor del tornillo terminal. El conductor NEGRO al tornillo LATON, el conductor BLANCO al tornillo PLATEADO y el conductor VERDE al tornillo hexagonal VERDE. Asegúrese de



ESPAÑOL - páginas 7 - 12

ESPAÑOL - páginas 7 - 12

que no haya hilos sueltos. Si el sistema a tierra esta sin aislar, conecte el alambre a tierra aislado (puede que se incluya) del tornillo hexagonal VERDE a la caja eléctrica de la pared

- Apriete los tornillos en sentido de las manecillas del reloj a una tensión de 10 a 12 in-lb.
- Monte el contacto (vea las Instrucciones de Montaje para su aplicación).
- Restablecer la corriente con el fusible a cortacircuitos. La instalación esta completa.

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Retire los agujeros ciegos del Receptáculo 4-en-1 tal como se muestra en los siguientes diagramas.

##### Caja Sencilla

Monte con dos tornillos #6-32 X 1-5/8"

##### Caja Octagonal de 10.2 cm

Monte con dos tornillos #8-32 X 1"

##### Caja Cuadrada con Anillo de Yeso

Monte con dos tornillos #6-32 X 1-5/8"

##### Caja Cuadrada de 10.2 cm (4")

Monte con dos tornillos #8-32 X 1"

#### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- **VEUILLEZ LIRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit est bien coupé avant de procéder à l'installation!
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- N'utiliser que du cordon flexible pour cette application.
- Ne jamais utiliser de conducteur de malt non isolé; cela pourrait causer une fuite à la terre.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **fil de cuivre ou plaqué cuivre**.
- Dispositif conçu pour l'**intérieur** seulement.
- CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

**REMARQUE :** Les bornes à vis acceptent du fil massif ou toronné de calibre allant jusqu'à 12 AWG.

#### INTRODUCTION

La prise « quatre en un » de *Leviton* est conçue de façon à nécessiter moins de matériaux et de temps d'installation; elle peut facilement remplacer une prise double sans requérir d'adaptateur. Ce dispositif pratique permet de doubler le nombre de prises disponibles, tout en économisant temps et argent.

La prise « quatre en un » est toute indiquée pour les applications de rénovation ou de réfection en milieu commercial, institutionnel ou industriel, comme les postes de travail et les centres informatiques, les milieux hospitaliers ou les endroits où l'on doit occasionnellement enficher des appareils. Munie d'une mise à la terre isolée, elle contribue à protéger le délicat matériel électronique contre le brouillage électrique.

Elle est en outre offerte dans les configurations suivantes :

- de qualité industrielle spécifiée, homologuée UL/CSA  
**valeurs nominales** : 15 A ou 20 A à 125 V
- de qualité industrielle spécifiée et de qualité hôpital  
**valeurs nominales** : 15 A ou 20 A à 125 V
- de qualité industrielle spécifiée et hôpital, avec mise à la terre isolée  
**valeurs nominales** : 15 A ou 20 A à 125 V

Contrairement à la plupart des prises du même type, la l'adaptateur quadriprise s'installe dans les boîtes murales standard, sans nécessiter d'adaptateur.

La prise « quatre en un » s'adapte également aux :

- Boîtes métalliques et en plastique
- Anneaux octogonaux en béton
- Boîtes octogonales de 10,16 cm
- Boîtes carrées encastrées de 10,16 cm
- Boîtes carrées de 10,16 cm avec support pour plâtre

La prise « quatre en un » peut recevoir quatre (4) fiches ordinaires ou quatre (4) fiches équerres aux normes fédérales. Outre sa fabrication robuste, cette prise présente les caractéristiques suivantes :

- Face avec inscription indiquant quelle paire de prises est utilisée si deux circuits alimentent le dispositif;
- Orifices d'ancrage qui assurent la solidité, l'uniformité et la fiabilité des raccords;
- Mise à la terre par raccordement arrière;
- Contacts robustes à triple frottement de type T;
- Débouchures faciles à retirer qui assurent une installation rapide;
- Raccord en spirale pour la mise à la terre isolée (sur le modèle IG);
- Fabrication en nylon résistant aux impacts;

#### ARTICLES COMPRIS DANS CHAQUE EMBALLAGE

##### Prise « quatre en un »

N° de cat. 1254 ou 21254; Deux vis d'assemblage de 1,91 cm de calibre 8-32; Quatre vis de 2,54 cm de calibre 8-32; Deux vis de 4,13 cm de calibre 6-32; Un conducteur de mise à la terre en cuivre massif de 20,3 cm de calibre 12 AWG (pourrait être fourni ou non); Une vis hexagonale verte de mise à la terre.

#### DIRECTIVES DE CÂBLAGE

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION!**

**AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER AVEC UN CONDUCTEUR DE MALT NON ISOLÉ ; CELA POURRAIT CAUSER UN COURT-CIRCUIT.**

Les bornes à vis acceptent du fil massif ou toronné de calibre allant jusqu'à 12 AWG.

Pour les prises de 15 A, utiliser du fil de calibre 14 AWG.

Pour les prises de 20 A, utiliser du fil de calibre 12 AWG SEULEMENT.

##### Préparation des fils :

Les directives suivantes s'appliquent à toutes les configurations possibles. Deux des pattes détachables DOIVENT ÊTRE RETIRÉES pour le raccord à des circuits séparés. Les inscriptions "A" et "B" apparaissent sur la face et le plan arrière de la prise pour définir les circuits. Un conducteur de MALT est compris pour effectuer la mise à la terre de la prise à une boîte métallique dépourvue de raccord à la terre.

- Retirer du cordon environ 20 cm de gaine. **S'assurer de ne pas l'endommager; cela pourrait causer des risques d'incendie ou d'électrocution.**
- Dénuder chacun des conducteurs afin d'exposer 2,5 cm de fil de cuivre à chaque extrémité; garder les fils bien tendus.
- Raccorder les fils de la façon suivante: Torsader tous les fils ensemble. Insérer le conducteur dans l'orifice d'ancrage et l'enrouler vers la gauche autour de la borne à vis. En présence de plus gros conducteurs, former une boucle avec le fil et la placer sous la borne à vis.

- Le conducteur NOIR à la vis LAITON, le conducteur BLANC à la vis ARGENT, le conducteur VERT ou DÉNUDÉ à la vis hexagonale VERTE. Si la MALT du système est sans isolant, torsader le fil de MALT qui peut être fourni entre la vis VERTE et la boîte électrique.
- Serrer les bornes à vis vers la droite, en appliquant une pression de 1,1 à 1,4 N-M.
  - Fixer la prise (consulter les directives d'installation du type d'application approprié).
  - Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur; l'installation est terminée.

#### DIRECTIVES D'INSTALLATION

Retirer les débouchures de la prise « quatre en un » de la manière illustrée dans les schémas suivants.

##### Boîte simple

Fixer au moyen des deux vis 6-32 de 4,1 cm.

##### Boîte ou anneau octogonal de 10,16 cm

Fixer au moyen des deux vis 8-32 de 2,5 cm.

#### FRANÇAIS - pages 13-18

##### Boîte carrée de 10,16 cm

Fixer au moyen des deux vis 8-32 de 2,5 cm.

##### Boîte carrée de 10,16 cm avec support pour plâtre

Fixer au moyen des deux vis 6-32 de 4,1 cm.